



A CHAMINÉ

QUADROS DE MÉRITO

2018/2019

A equipa de *A Chaminé* felicita todos os alunos distinguidos nos **Quadros de Mérito**.

DESPORTO ESCOLAR

BADMINTON



2.ª feira
16:10 h

Prof.ª Marisa Almeida

BASQUETEBOLO



2.ª feira
16:10 h

Prof.ª Marisa Almeida

BOCCIA



2.ª feira
16:10 h

Prof.ª Joana da Fonseca

INSCREVE-TE!



FICHA TÉCNICA

IMPRESSÃO

Junta da União das
Freguesias da
Caparica e Trafaria

TIRAGEM

175 exemplares

EQUIPA

Cristina Gomes
Francisco Zuzarte

Trimestral - 1º semestre
2019/2020

**Agrupamento de
Escolas da Trafaria**

☎ 212 918 220

jornal@aetrafaria.pt

1.º CICLO

Alice Augusto (1ºB)

Benedita Pinto (1ºB)

Guilherme Lourenço (1ºB)

Henrique Silva (1ºB)

Sofia Antunes 1ºB

Leonor Sabino (1ºB)

Maria Santos 1ºB

Maria Lopes (1ºB)

Miguel Cristóvão (1ºB)

Bernardo Jorge (1ºC)

Bruna Alves (1ºC)

Santiago Ferreira (1ºC)

Valentim Colaço (1ºC)

Afonso Machado (2ºB)

Joana Duarte (2ºB)

Júlia Buechem (2ºB)

Leonor Dominguez (2ºB)

Diogo Rosa (2ºC)

Elton Costa (2ºC)

Inês Serrano (2ºC)

Lauriane Varela (2ºC)

Nicole Almeida (2ºC)

Suri Heidari (2ºC)

Anastácia Herula (3ºA)

David Pontes (3ºC)

Filipe Henriques (3ºC)

Leonor Guerreiro (3ºC)

Manuela Oliveira (3ºC)

Bruna Teles (3ºC)

Marta Mendonça (3ºC)

Carolina Teixeira (4ºB -3º ano)

Lara Ribeiro (4ºB -3º ano)

Mariana Rodrigues (4ºB -3º ano)

Bruna Pedro (4ºB)

Margarida Adelino (4ºB)

Pedro Martim (4ºB)

Madalena Cristóvão (4ºC)

Mariana Costa (4ºC)

2.º CICLO

Érica Sales (5.ºB)

Filipa Chaves (5.ºB)

Gonçalo Batista (5.ºB)

Joana Lopes (5.ºB)

Lorenzo Cisari (5.ºB)

Lucas Couto (5.ºB)

Rodrigo Fernandes (5.ºC)

Sofia Ribeiro (5.ºB)

3.º CICLO

Tânia Costa (7.ºB)

Sofia Gomes (9.ºB)

VAI MUDAR O ANO... E QUE MAIS?

Termina o primeiro período e começam as férias, tudo com datas muito certinhas e dias bem contados. Vamos para as festas de Natal e de Ano Novo, vamos brincar, vamos estar mais tempo com os nossos pais e avós e com os amigos, vamos dar e receber prendas e desejar coisas boas para 2020.

Também é certa a data em que muda o ano. Dia 31 de Dezembro é 2019, e dia 1 de Janeiro já será 2020. E o que mais muda, quando muda o ano? Podemos procurar... Mas o mais importante é capaz de ser a atitude das pessoas, de todos nós.

Não é só mudar mais uma página, é começar um novo livro. Não é apenas um passo mais, é começar uma nova viagem. Não é para continuar aquilo que estávamos a fazer, é para recomeçar com novas energias, é para deixar para trás o que correu pior e avançar com nova confiança, para que tudo corra melhor.

É isto, muito provavelmente, o que importa mudar, de cada vez que muda o ano. Mas, para assim ser, é preciso que as pessoas queiram, é preciso que cada um deseje, é preciso fazer por isso. Se for assim, a mudança de ano será mais do que apenas uma nova data.

Fica assim explicado o que vos desejo neste final de período, que é também o que todos desejamos uns aos outros nesta época festiva: um Natal muito feliz e um Ano Novo cheio de prosperidades!

Teresa Coelho

Presidente da Junta da União das Freguesias de Caparica e Trafaria



TOMADA DE POSSE DO DIRETOR DO AGRUPAMENTO

*Vivam, apenas
Sejam bons como o sol.
Livres como o vento.
Naturais como as fontes.
Imitem as árvores dos caminhos
que dão flores e frutos
sem complicações.*

José Gomes Ferreira



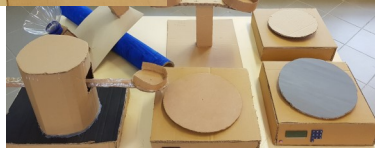
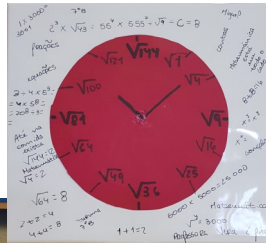
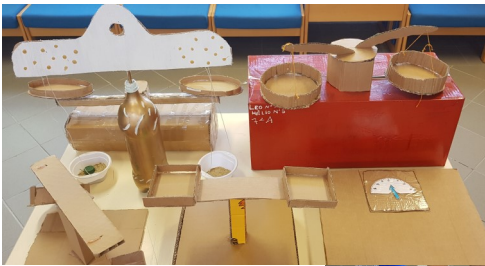
Após um *apontamento* poético feito pela Senhora Presidente do Conselho Geral, Dra. Rita Esperança, a autenticidade e a determinação marcaram o discurso proferido pelo Dr. Sandro Gonçalves, aquando da sua Tomada de Posse como Diretor do Agrupamento de Escolas da Trafaria, que decorreu na Biblioteca Escolar perante um acolhimento de sala cheia, no dia 25 de novembro.

Professora Manuela Richter

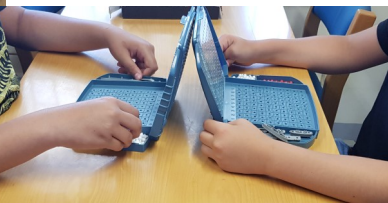
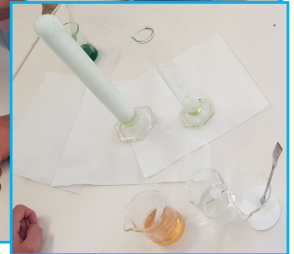
NO FINAL DO ANO ANTERIOR AINDA ACONTECEU...

SEMANA DA CIÊNCIA

TRABALHOS DOS ALUNOS



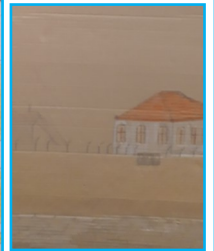
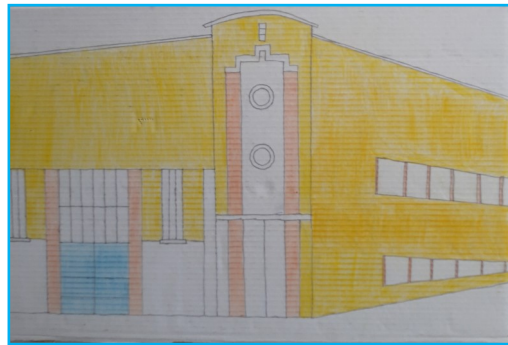
LABORATÓRIO ABERTO



JOGOS MATEMÁTICOS

Professoras Ana Pires, Benvinda Carvalho, Edite Ferreira e Vera Rossa

FACHADAS DA TRAFARIA



Os alunos do 8.º ano organizaram uma exposição com trabalhos realizados na disciplina de Educação Visual, no âmbito do conteúdo *Arquitetura*, onde reproduziram em suporte cartão algumas das fachadas mais emblemáticas da Trafaria, como são exemplo os quartéis da GNR e dos Bombeiros.

Professora Rita Lopes





SEI ESCREVER

No âmbito do concurso *Sei Escrever*, promovido pelo Departamento de Línguas, decorreu a entrega de prémios aos alunos vencedores, nos dias 14 e 19 de junho.

Parabéns a todos os participantes!

1.º ciclo

- 1.º - Sophia Garcia
- 2.º - Bruno Pedro
- 3.º - Margarida Adelino

2.º ciclo

- 1.º - Joana Oliveira
- 2.º - Natacha Machado
- 3.º - Rodrigo Ferreira

3.º ciclo

- 7.º ano
 - 1.º - Leonardo Silva
 - 2.º - Natalia Ivan/Tânia Costa
 - 3.º - Dário Fernandes/Gabriel José/Lara Sousa
- 8.º ano
 - 1.º - Mariana Farinho
- 9.º ano
 - 1.º - Cristiana Pereira Rodrigues/Daniela Garcia
 - 2.º - Gonçalo Santos
 - 3.º - Geovani Muanza/Marta Pinheiro

Professores do Departamento de Línguas



NINHOS

Os alunos do 6.º ano, na disciplina de Educação Tecnológica, desenvolveram um projeto, no âmbito dos conteúdos *Fabricação e Construção*, com o objetivo de construir ninhos artificiais em madeira de pinho.

Depois de concluídos foram colocados nas árvores do recinto da escola.

Professor Fernando Inácio



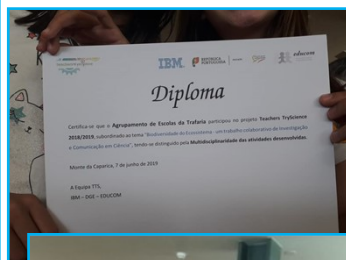
PINTURAS RUPESTRES

Os trabalhos de recriação de pintura rupestre, realizados no ano letivo anterior, já se encontram expostos na escola sede, junto à sala dos professores, onde podem ser apreciados por todos os elementos da comunidade.

A equipa de A Chaminé



TEACHERS TRY SCIENCE



Mais um projeto chegou ao fim. O projeto *Biodiversidade na Quinta do Bonaparte* foi distinguido pela **Multidisciplinaridade** das atividades desenvolvidas, na cerimónia de encerramento do

Teachers Try Science, na Faculdade de Ciências e Tecnologia.

Estamos todos de parabéns, fomos uma equipa fantástica!!!

Obrigado a todos!



Educadora Conceição Grancho

DIA DAS AULAS AO AR LIVRE

Pelo segundo ano consecutivo, a Escola n.º 1 aderiu ao *Movimento Global, Dia das Aulas ao Ar Livre*, que visa celebrar e inspirar as aprendizagens e brincadeiras fora da sala de aulas.

No âmbito deste dia e do *Projeto Plástico à Vista*, no dia 23 de maio, os alunos foram até à praia do Bico da Areia recolher plástico para posteriormente ser reciclado. No dia 24 de maio fomos ao Zoo de Lisboa conhecer o habitat e características dos animais domésticos e selvagens, realizando aprendizagens dinâmicas e concretizando sonhos.

Professores da EB1/JI n.º1 da Trafaria





QUEM SOMOS NÓS?

O MENINO DO TORRÃO

Os melhores momentos na vida são como os arcos-íris, aparecem quando menos esperamos.



Dedicado ao Menino do "Torrão"

É simples, alegre
 Tem amor no coração
 O menino do Torrão,
 Não tem luz, tem pouco pão
 O menino do Torrão
 Tem na vida, quase sempre
 Uma aflição!
 O menino do Torrão
 Entrou na história, protagonizou
 fadas, jardins, monstros e até feijão
 O Menino do Torrão
 Viajou, voou, correu e saltou
 É coautor da sua Educação
 Leu e cresceu
 O menino do Torrão...

Professora Manuela Richter,

O QUE TEMOS FEITO...



EU SOU PORQUE TU ÉS!



Um grupo de professores e técnicos do nosso Agrupamento aderiu ao convite feito pelo Instituto Padre António Vieira, para realizar na escola sede, pela primeira vez, a **Semana Ubuntu**. Este projeto é inspirado nos exemplos de vida de líderes Ubuntu como Nelson Mandela, Desmond Tutu, Martin Luther King, Mahatma Gandhi, Madre Teresa de Calcutá e Malala Yousafzai, todos vencedores do Prémio Nobel da Paz, entre outros, como exemplos de líderes servidores.

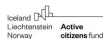
A palavra *Ubuntu* tem origem na língua *Zulu*, existindo em várias línguas *Banto* e é uma combinação de duas palavras: *Ntu*, significa **pessoa** e *Ubu* significa **tornar-se**. O conceito **Ubuntu** baseia-se, pois, na consciência de que só existimos porque os outros existem e assenta em cinco competências básicas para o desenvolvimento do ser humano: uma primeira fase centrada nas competências pessoais (Autoconhecimento, Autoconfiança e Resiliência) e outra que incide na melhoria das competências sociais e relacionais (Empatia e Serviço).



Aceitaram o convite 21 alunos, selecionados pelas suas capacidades de liderança servidora e os resultados excederam largamente as expectativas de todos, professores, técnico, monitores e alunos. Cada dia da semana foi dedicado à descoberta de si próprio e dos outros através da exploração dos temas *Liderar como Mandela*, *Construir Pontes*, *Vencer Obstáculos*, *Vidas Ubuntu* e *I have a dream* (Eu tenho um sonho). Surpreendidos pela positiva desde o primeiro dia, os alunos desabrocharam a cada dinâmica desenvolvida e foi gratificante ver a profundidade, a sensibilidade e a maturidade destes pequenos/grandes Líderes Ubuntu.

A semana terminou com a um almoço convívio, numa mesa gentilmente decorada pela assistente operacional Orlanda Coimbra e com a entrega das t-shirts e diplomas aos participantes, na BE/CRE, espaço onde, aliás, decorreu esta semana que ninguém esquecerá.

Cristina Gomes, Francisco Zuzarte Mirene Moreira, Nuno Cristóvão, e Pedro Rocha





DIA MUNDIAL DOS RIOS

O Dia Mundial dos Rios é comemorado no dia 25 de setembro e pretende promover a preservação dos rios de todo o mundo, assim como aumentar o conhecimento das populações sobre os rios, destacando o valor dos mesmos e, simultaneamente, aumentar a consciência pública relativamente à preservação e recuperação dos rios perante as inúmeras ameaças relacionadas com a poluição humana e as mudanças climáticas.

O respeito e a valorização pelo ambiente natural e pelo património paisagístico, numa perspectiva de corresponsabilização do que é de todos no presente, tendo, também, em conta o futuro são uma competência educativa que deve ser “transmitida” às crianças.

Assim, as quatro turmas do pré-escolar da escola EB N.º3 foram passear até ao rio Tejo e levaram uma garrafa de vidro com várias mensagens das crianças pedindo para não sujarem a água e cuidarem dos rios. Também se enviou a morada da escola e o número de telefone.

Ao chegar ao rio estiveram a observar como se encontrava a água e a areia. Recolheram água do rio que estava suja e encontraram algum lixo na areia. Conversaram com alguns pescadores que estavam a arranjar as redes da pesca e pediram-lhes para deitar a garrafa na água quando fossem pescar de barco.

Ainda houve tempo para correr na areia, apanhar conchas, pedras, tentar apanhar as gaivotas e pendurar gotas de água feitas de cartolina com frases a pedir às pessoas para cuidarem do rio.

Também os alunos do 1.º ciclo foram até ao rio para realizar uma limpeza da praia. Foram devidamente equipados com luvas e sacos de plástico e recolheram muito lixo deixado pelas pessoas: garrafas de plástico, palhinhas, tampinhas, cordas, bocados de rede, rolhas e ainda outros materiais.

Para alertar a população e os visitantes da Trafaria para o perigo de poluir os rios, os alunos elaboraram cartazes com desenhos e frases que penduraram nas árvores junto ao Passeio Ribeirinho.

A “saúde” dos rios é um problema de todos nós!



Educadora Ana Leal



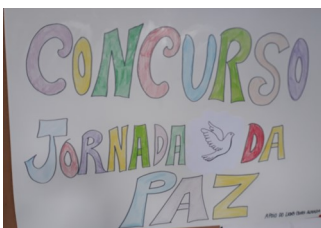
PROJETO EU CUIDO

DIA MUNDIAL DO ANIMAL

No âmbito do projeto *Eu Cuido*, a Escola Segura visitou a Escola N.º 3, afim de sensibilizar os alunos do 1.º ciclo para a importância de cuidar dos animais, nomeadamente dos cães.

Os alunos do 1.º e 2.º ano tiveram a oportunidade de interagirem com um cão de salvamento, o FIZZ, enquanto os alunos do 3.º e 4.º ano assistiram a um vídeo sobre os cuidados a ter com os animais.

Professora Helena Gomes



JORNADA DA PAZ

No dia 14 de novembro procedeu-se à eleição do cartaz que irá representar o Agrupamento na iniciativa promovida pelo *Lions Clubs International*. O Júri desta iniciativa consistiu em elementos do *Lions Club de Almada*, uma professora de Educação Visual e a Direção do Agrupamento.

O concurso decorreu durante o mês de novembro e envolveu as três turmas de 6.º ano, sob a orientação da Prof.ª Patrícia Reinho, na disciplina de Educação Visual.

Os alunos participantes criaram cartazes subordinados ao tema “Jornada da Paz”, tendo sido realizado um trabalho de pesquisa prévio à sua elaboração.

De 11 a 14 de novembro os trabalhos estiveram expostos na BE/CRE para que todos pudessem apreciá-los.

Os cartazes premiados foram os dos alunos:

1.º lugar - Natacha Machado (6.ºB)

2.º lugar - Joana Oliveira (6.ºA)

3.º lugar - Djeison Mendes (6.ºB);

Contudo, todos receberam um diploma de participação.

Através da arte, os alunos expressaram os seus sentimentos acerca da paz no mundo.

A equipa GAAF (Nuno Cristóvão e Cátia Sandiães)





ORQUESTRA CAJAFOLIA



A Orquestra Cajafolia realizou, no dia 18 de outubro, um espetáculo em Guimarães, integrado na comemoração do Dia das Bandeiras Verdes, evento da responsabilidade do Projeto Eco Escolas.

É de realçar a organização, o empenho e entusiasmo demonstrados pelos cerca de 20 jovens (com idades compreendidas entre os 12 e os 15 anos) que atuaram pela Orquestra, o que aliás se refletiu, tanto no aplauso caloroso do público presente (cerca de 4.000 Pessoas), como na abordagem posterior para realizarem espetáculos...CONTRATADOS !!!!

Gostaríamos de referir as características pedagógicas e sociais do evento, o qual proporcionou aos jovens músicos a oportunidade de partilharem o mesmo palco que o grupo Azeitonas, o qual atuou também nessa tarde, o que lhes permitiu conviver de perto com outras identidades culturais, o que muito os entusiasmou !

É gratificante, enquanto responsável musical pelo projeto, e estando a frequentar uma Oficina de Bombo no Seixal ouvir outros colegas (de todo o País) comentarem o referido concerto como tendo sido deslumbrante e ouvir o diretor musical dos Tocárufar (Rui Júnior) elogiar a Orquestra como sendo do mais original que se faz em Portugal.

Resta-nos agradecer à CMA, o apoio logístico posto à nossa disposição.



DECORAÇÃO DOS CACIFOS DA BECRE

Trabalhos de desenho de representação expressiva com observação à vista, utilizando lápis grafite e de cor e fotocopiado- ra para redução.

Esta atividade pertence ao Plano Anual de Atividades da BE/CRE do Agrupamento, foi iniciativa da professora Manuela Richter e contou com a colaboração da professora Cátia Meco e dos alunos dos 8º e 9º anos.

Professora Manuela Richter



CONVENÇÃO SOBRE OS DIREITOS DAS CRIANÇAS

No dia 20 de Novembro de 1989, as Nações Unidas adotaram por unanimidade a Convenção dos Direitos da Criança (CDC), documento que expressa um vasto conjunto de direitos elementares – os direitos civis e políticos, e também os direitos económicos, sociais e culturais – de todas as crianças, bem como as respetivas disposições para que sejam aplicados.

Este tratado internacional é considerado um instrumento legal de grande importância tendo em conta o seu carácter universal e também pelo facto de ter sido ratificado por quase todos os Estados do mundo.

Os alunos do pré-escolar, 0ºC, escola EB Nº3 da Trafaria, falaram e expuseram as suas ideias sobre os seus direitos enquanto crianças e descobriram que alguns desses direitos estão ligados a alguns deveres.



Para a maioria é importante ter direito a brincar, a ter amigos, a poder estar e brincar com os pais, a ter uma casa e ter uma família, mas também a ser respeitado e saber respeitar.

A opinião das crianças deve ser ouvida e tida em conta em todos os assuntos que se relacionem com os seus direitos. E foi isso que foi feito!

Educadora Ana Leal





CRISE CLIMÁTICA

As bibliotecas são também espaços apropriados para a reflexão sobre os problemas que assombram o mundo como a crise climática, a destruição da Natureza, a desflorestação, a poluição dos Oceanos, o consumismo desmedido.

Trabalhos efetuados por alunos do 6.º B.

Professora Manuela Richter



DE UM FAROL

No dia 25 de outubro, o teatro foi à EB1/JI Nº 1. Os alunos assistiram à peça *Num Farol*, apresentada pela *Companhia Animateatro*. Nesta apresentação os alunos foram sensibilizados para os problemas da poluição das águas e do ar.



De um Farol esperamos luz que orienta, nitidez que elucida, porto que abriga gentes dos mais diversos lugares. É lá que as estórias se encontram, se fundem e se propagam em sonhos, por um ali, por um acolá... Mas perante a bruma que surge, a névoa que fecha horizontes, o cabo que custa a dobrar...unem-se esforços, dissipam-se tormentas e tudo volta a clarear. Sabemos que lá longe, no topo, ele permanecerá a iluminar, sem nunca deixar de cuidar.

Professores da EB1/JI Nº 1.



EMBAIXADORES DA SAÚDE

Decorreu nas escolas do Agrupamento a tomada de posse dos alunos eleitos Embaixadores da Saúde, tendo-lhes sido entregues, pela enfermeira Cristina Santana, os Cartões de Embaixadores. As sessões contaram com a presença de encarregados de educação, a quem agradecemos a disponibilidade, bem como todos os intervenientes a colaboração prestada. Professora Manuela Silva



Na Escola n.º 1 os alunos tomaram posse como Embaixadores, recebendo o seu cartão



e as sessões já começaram e irão decorrer ao longo do ano letivo. Na primeira sessão os alunos aprenderam regras de primeiros socorros e mostraram-se muito recetivos às atividades realizadas.

Professores da EB1/JI N.º1

No dia 12 de novembro tomámos posse como Embaixadores da Saúde da escola sede.

Foram escolhidos dois alunos em cada turma e, na presença da Direção do Agrupamento e do professor Francisco Zuzarte, a Enf.ª Cristina Santana deu-nos posse.

Ao longo do ano realizaremos sessões sobre Primeiros Socorros, Saúde Oral, Afetos, Estilos de Vida Saudáveis e Prevenção de Dependências.

Terminámos com uma fotografia de grupo e deixamos uma breve mensagem para refletirem:

Se pensares no futuro a um ano, planta uma semente; se pensares no futuro a dez anos, planta uma árvore; mas se pensares no futuro a cem anos, educa o povo.

Confúcio

Nair Pedro e Natalia Ivan, 8.ªA



EM BUSCA DE UM SORRISO CINTILANTE



A equipa do GAAF promoveu, na sequência da parceria estabelecida com os *Lions Clube de Almada*, no dia 25 de novembro, um rastreio de saúde oral na escola sede.

O objetivo desta ação visou o despiste de eventuais problemas de saúde oral, através da observação clínica de 110 alunos do 2º e 3º ciclo, tendo o rastreio sido da responsabilidade de uma equipa de estudantes de medicina dentária do *Instituto Superior de Ciências da Saúde Egas Moniz*.

No sentido de sensibilizar os alunos para os hábitos de higiene orais foram oferecidas pastas dentífricas *Colgate* a todos os participantes.



A equipa do GAAF



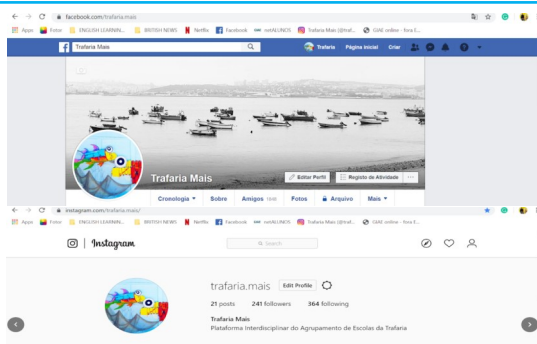
TRAFARIA+

A promoção de um ensino de qualidade e sucesso para todos os alunos implica garantir que o sucesso se traduza em aprendizagens efetivas e significativas, com conhecimentos consolidados e mobilizados em situações concretas, potenciando o desenvolvimento de competências de nível elevado, que, por sua vez, contribuem para uma cidadania de sucesso no contexto dos desafios colocados pela sociedade contemporânea.

É no âmbito destes desideratos que surge a Plataforma digital **Trafaria Mais**, espaço que celebra a autoria, a autonomia e a criatividade, investindo numa formação de valor, transversal a todas as turmas do 3º Ciclo, respeitando, sempre, cada uma das suas especificidades.

A Plataforma **Trafaria Mais** é suportada por trabalhos em rede, que geram implicação, interdisciplinaridade, construção, desafio. Ganhará, certamente, diferentes formas, de acordo com a realidade de cada ano de escolaridade e tendo, sempre, como premissa essencial a centralidade do Aluno.

Professor Pedro Rocha, in Projeto Trafaria Mais; Montagem de Professor Francisco Zuzarte



Facebook - www.facebook.com/trafaria.mais
Instagram - www.instagram.com/tratrafaria.mais

CONCURSO DE DESENHOS DE HALLOWEEN

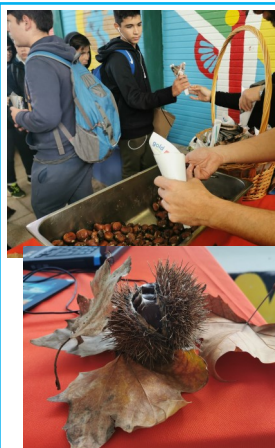
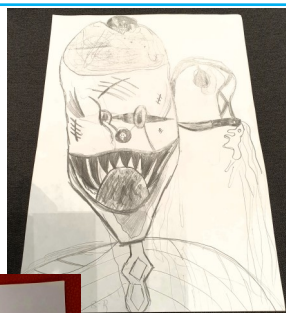


Com o intuito de celebrar o espírito de Halloween, realizou-se, no âmbito da disciplina de Inglês, um Concurso de Desenhos alusivos à época. A iniciativa, na qual participaram todos os alunos das turmas do 3º Ciclo, foi levada a cabo, em contexto de sala de aula, nos dias 30 e 31 de outubro.

Professor Pedro Rocha

Os vencedores foram os seguintes:

- 7ºA - Jhonattan Carneiro e Margarida Bonnie
- 7ºB - Nelson Botas
- 8ºA - Natalia Ivan
- 8ºB - Dário Fernandes
- 9ºA - India Pedro
- 9ºB - Inês Cardoso e João Mendonça

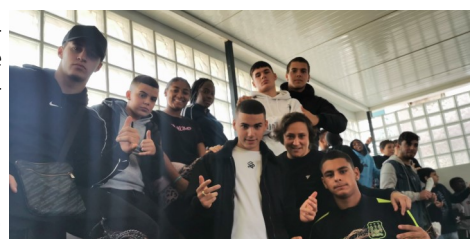


O MAGUSTO CHEGOU À TRAFARIA!

Com um Outono a cheirar a Inverno, comemorou-se o São Martinho na escola sede.

Os alunos do 5º ao 9º ano com os seus professores, técnicos do GAAF e membros da direção, conviveram no espaço do aluno, partilhando castanhas, ao som da música com muita animação.

Com esta iniciativa, pretendeu-se aproximar a comunidade escolar, promovendo a sociabilização e o espírito de entreatajuda.



A equipa do GAAF (Nuno Cristóvão e Cátia Sandiães)



MAGUSTO NA ESCOLA N.º 1

Cumprindo a tradição, na EB1/JI n.º 1, acendeu-se a fogueira para se assar castanhas. Muitos dos novos alunos, recém chegados a Portugal, provaram pela primeira vez castanhas cozidas e assadas.

Todos juntos comemos castanhas aproveitando para conviver e proporcionar novas experiências cumprindo assim uma tradição portuguesa.

Porque.. O verão de S. Martinho, é um dia e um bocadinho.

Professora Mara David





A VISITA DA TARTARUGA LISA



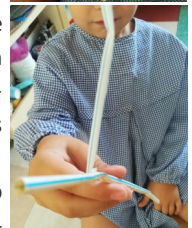
Os alunos do pré-escolar, 0^oC, escola EB1/JI N^o3 receberam a visita da tartaruga *Lisa*, a mascote do projeto *Plástico à Vista*. Quando chegou à escola a Lisa estava muito triste, pois tinha muitas dores de barriga. Pediu a ajuda das crianças que imediatamente se prontificaram para ajudar a resolver a situação.

O que tinha acontecido à Lisa?

Uma a uma, todas as crianças tiraram vários objetos que estavam dentro da barriga da Lisa: palhinhas, rodas de plástico, sacos, isqueiros, tampas e muitos outros objetos que as pessoas continuam a atirar para o mar ou que deixam na areia. Depois de ter a barriga vazia a Lisa ficou muito feliz e abraçou todas as crianças. Para ajudar a Lisa e outros animais temos de saber separar o lixo e não permitir que o mesmo acabe nos mares, constituindo uma grande fonte de poluição marinha



As pressões sobre o meio marinho estão a aumentar com o crescimento económico e aumento da população. É urgente regular e gerir de forma mais sustentável o meio marinho de forma a salvaguardá-lo para as gerações futuras.



Educadora Ana Leal

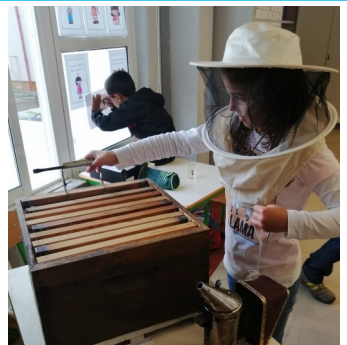
A VISITA DO APICULTOR



No final do mês de outubro o senhor João, o apicultor, foi à escola EB1/JI N^o3 dar a conhecer aos alunos do pré-escolar e 1^o ciclo como vivem as abelhas.

Todos os alunos tiveram oportunidade de “ser apicultor”, tendo para isso de usar algum equipamento de proteção como luvas, um chapéu e um véu com capuz, assim como de manejar um fumigador.

Para além do vestuário de proteção ficaram a conhecer os diversos instrumentos utilizados pelos apicultores, pois a prática da apicultura requer algumas ferramentas específicas, tanto para a preparação das colmeias, como



para o seu manejamento e a utilização correta das ferramentas é fundamental para garantir a segurança das abelhas e a segurança dos apicultores.



Foi possível ver as abelhas a trabalharem dentro da colmeia e perceber que trabalham todas em conjunto. Vivem em sociedades bem organizadas que podem abrigar de 50 a 100 mil indivíduos e nas quais se encontram as abelhas operárias, o zangão e a rainha. São responsáveis pela polinização (levam agarrado ao corpo o pólen para outras flores, possibilitando assim a reprodução das mesmas), ajudam muito a agricultura e produzem mel, geleia real e cera.



“Se as abelhas desaparecessem da face da terra, a espécie humana teria somente mais 4 anos de vida. Sem abelhas não há polinização, ou seja, nem plantas, nem animais, nem homens.” Albert Einstein

Educadora Ana Leal

HALLOWEEN

Os alunos do 2.^o ciclo, para festejar o Halloween, decoraram as salas de aula, com a participação dos professores das disciplinas de Inglês, Educação Visual, Educação Tecnológica e nalgumas turmas também em Tutoria de Turma.



Professores Ana Diogo e Fernando Inácio



SEMANA DA ALIMENTAÇÃO



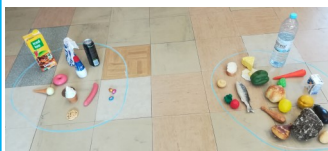
De 14 a 18 de Outubro decorreu a *Semana da Alimentação* na EB/JI N.º3. No âmbito desta iniciativa foram dinamizadas diversas atividades nas quais participaram todos os alunos do pré-escolar e do 1º ciclo.

Nos diversos grupos/turmas foram confeccionados vários alimentos saudáveis que foram partilhados por todos num lanche convívio no logradouro da escola. Este lanche contou, também, com a participação das famílias que demonstraram grande criatividade e imaginação na elaboração e decoração dos seus *petiscos*. Para além do lanche convívio foram realizados diversos jogos e trabalhos relacionados com a alimentação que, posteriormente, deram origem a uma exposição.

Proporcionar e incentivar hábitos alimentares saudáveis nos nossos alunos é uma das melhores maneiras de garantir um adulto com saúde. Os costumes que se consolidarem na vida das crianças podem segui-los por toda a vida. Assim, uma vida saudável na qual se inclui uma alimentação saudável deve ser um valor a transmitir aos alunos e às famílias.



Professores da Escola EB1/JI N.º3

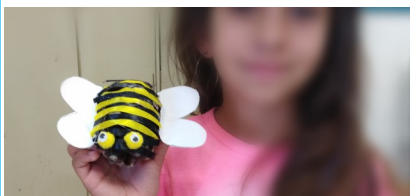


No âmbito da *Semana da Alimentação*, que decorreu entre 14 e 18 de outubro, em todas as salas foram dinamizadas atividades promotoras de um maior equilíbrio alimentar diário das crianças, assim como na adoção de um estilo de vida ativa e saudável e desenvolvimento das competências pessoais, familiares e comunitárias.

Nas salas de aula, os alunos ouviram e exploraram histórias, construíram a *Roda dos Alimentos*, elaboraram ementas saudáveis, criaram trabalhos artísticos utilizando vários materiais, realizaram jogos e partilharam um lanche, onde as panquecas acabadinhas de fazer e a salada de fruta proporcionaram excelentes momentos de partilha e de convívio.

Professores da Escola EB1/JI N.º1

DIA MUNDIAL DO ANIMAL



Os alunos da EB1/JI N.º1, assinalaram o *Dia Mundial do Animal*, realizando várias atividades na sala de aula.

Visualizaram um documentário sobre os animais em vias de extinção, ao qual se seguiu um debate, no sentido de promover os cuidados com os animais domésticos, mas também alertando para a necessidade de o Homem proteger os animais selvagens do planeta.

Os alunos mostraram-se sensibilizados para os direitos dos animais.

Professores da Escola EB1/JI N.º1

DIA NACIONAL DO PIJAMA



No sentido de sensibilizar e envolver os alunos e suas famílias para as missões solidárias, valorizando a criança e o meio onde esta vive e cresce, comemorou-se, uma vez mais o *Dia do Pijama*.

Este dia foi vivenciado com atividades bem do agrado dos alunos, a dança, as canções, os jogos em equipa, os trabalhos de expressão plástica, as conversas e debates sobre os direitos das crianças.

Na semana que antecedeu este dia tão especial para todos, foi explorada em sala de aula a história *Todos de Pijama*, onde as crianças e adultos tiveram oportunidade de refletir sobre o que é a felicidade, uma aventura que a todos ajudou a relembrar que cada criança tem direito a ter uma família onde se sinta protegida e valorizada.



Professores da Escola EB1/JI N.º1

RISOTERAPIA TEATRAL



Muitos alunos da nossa escola foram membros do *Clube de Teatro Movimento e Drama* onde, entre outras dinâmicas, participaram em sessões de *Risoterapia Teatral*.

No Teatro Pedagógico Social ou Educativo trabalham-se variados condutores, como a Criatividade. O teatro tem o poder de transformar o mundo, de interagir e de articular várias linguagens multi expressivas: trabalho de texto, enfático, dramático, silencioso, mimético, gestual, musical, colocação vocal, expressão corporal, circense, expressão não-verbal e verbal, trabalhos comportamentais, jogo de silêncio, jogos chamados de confiança, que muito contribuem para o respeito grupal, valores éticos e de Cidadania e da Paz.

Para haver teatro, tem de existir comprometimento consigo e com o outro (alteridade). E são visíveis as infinitudes dos benefícios educativos e pessoais, até às alterações positivas aos níveis da saúde física e mental.

O Teatro deve interpretar a realidade, mas deve também ajudar a transformá-la. Teatro da Libertação ou Teatro do Oprimido, Augusto Boal
Se quer resultados distintos, não faça sempre o mesmo. Albert Einstein



Professora Manuela Richter



TRAFARIA



Trafaria um sítio único
Onde nascemos, onde vivemos.
Um sítio histórico
Onde ainda convivemos.

O barco laranja da Trafaria
Vos guiará, vos levará,
Como a bela pradaria
Que nunca vos esquecerá.

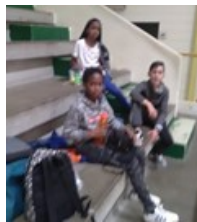
Da Trafaria a Belém
Ele vos passeará,
Para lá do além
Ele vos elevará.

Desde pequeno aprendi
De onde vim, onde nasci
E nunca me esqueci
Do sítio especial onde cresci.

Trafaria é linda
Com muitas histórias a contar,
Toda a gente é bem vinda
E muita coisa descobrirá.

Vasco Samora, 9º A

BADMINTON



Realizou-se no passado dia 30 de novembro, no Agrupamento de Escolas da Costa de Caparica, o 1º Encontro do Desporto Escolar, do Grupo/ Equipa de Badminton.

De salientar que a participação dos nossos alunos é de louvar, pelo espírito de equipa, entreajuda e *fair play*. Para todos eles foi a primeira vez que tiveram contato com a modalidade e com este

tipo de prova.

Estão de parabéns pelo seu empenho e dedicação.



Professora Marisa Almeida

CANTO DA GASTRONOMIA

RABANADAS COM DOCE DE ABÓBORA



Ingredientes:

- 8 fatias grossas de pão tipo cacete ou de forma
- 1 chávena de chá de doce de abóbora
- 3 dl de vinho tinto
- Açúcar q.b.
- Ovo batido q.b.
- Óleo para fritar
- Açúcar e canela para polvilhar

Modo de preparação:

Parta as fatias ao meio formando triângulos. Com a ajuda de uma faca, abra uma cavidade no meio pelo lado da base e recheie as fatias de pão com doce de abóbora. Num tacho, aqueça o vinho e adoce a gosto. Mergulhe as rabanadas e passe-as por ovo batido. Noutro recipiente, leve o óleo ao lume e frite as rabanadas dos dois lados. Escorra-as sobre papel absorvente. Coloque-as numa travessa e polvilhe com açúcar e canela.

Professora Cristina Gomes

FILHÓS SIMPLES À PRÉ-ESCOLAR

Ingredientes:

- 2 chávenas e meia de farinha
- 4 ovos
- 1 pitada de sal
- 2 colheres de sopa de margarina
- 1 colher de fermento em pó



Modo de preparação:

Junte todos os ingredientes até a massa ficar ligada. Estique bem a massa, corte em pedacinhos pequenos e frite em óleo bem quente.

Passe por açúcar e canela, e estão prontas a comer!



Educadora Conceição Grancho



NA BE/CRE ACONTECEU



4º ENCONTRO DE BIBLIOTECAS ESCOLARES

O 4º Encontro de Bibliotecas Escolares do Concelho de Almada decorreu nos dias 10 e 11 de outubro, no Cineteatro da Academia Almadense. Aberto a toda a comunidade, foi uma excelente partilha pedagógica e lúdica de sabedoria, conhecimento, experiência, formação, animação e criatividade na área das leituras e literacias e do Papel das Bibliotecas Escolares na Promoção do Sucesso Educativo. Parabéns à organização, CIBE, SABE, CMA, palestrantes, participantes e público.

Professora Manuela Richter



Trabalho realizado pelos alunos do 8.º B, Dário Fernandes, Tânia Costa e Tomás Martins, divulgado na Rede de Bibliotecas Escolares. Implicar os alunos no seu processo de aprendizagem é fundamental. Trata-se da integração para a inclusão, sem a preocupação da perfeição (per si). Compreender os: porquê, para quê e de que modo, é o caminho".

Professora Manuela Richter

HALLOWEEN

Com a atividade criativa da magia do dia 31 de outubro, as requisições de livros ultrapassaram a centena. Parabéns alunos!

Toda a equipa da BE/CRE está de parabéns!

Tecemos um elogio à competência e criatividade da assistente operacional Orlanda Coimbra, no registo informático e decoração do espaço.

Professora Manuela Richter



HORA DO CONTO



Saber escutar é construir a verdadeira comunicação, via para o relacionamento humano. Procurar compreender exige coragem e consideração. É abrir a porta até ao interior de outro e de si. É arte que nos aproxima do desconhecido. Saber escutar é construir significados linguísticos expressivos.

Menos interessa "ouvir um conto" se não o souber escutar, para se apropriar do seu sentido, do seu valor, da partilha na cumplicidade.

Christian Dunker (por exemplo) aponta a ausência do "saber escutar" como a renúncia da aproximação do outro ou a renúncia da posição de poder (autoritarismo).

Após a leitura, a corrida às requisições de livros.

Um agradecimento à Dª Orlanda Coimbra, competente Assistente Operacional!



Professoras Ana Diogo, Vera Jerónimo e Manuela Richter

LER+

Quanto maior a dedicação, maior a motivação!

Partilha de atividade LER+

Participação entusiasta dos alunos do 2.º ano na Biblioteca da Escola n.º 3, dando provas de serem bons leitores!

Parabéns Helena Gomes!

Força colegas!

Obrigada pelo apoio, Marta Quaresma!



Professora Helena Gomes



O TEATRO VEIO À ESCOLA



A BUSCA DA EXPRESSÃO

Workshop laboratório Integrado na 23ª Mostra de Teatro de Almada

Esta atividade, realizada nos dias 4 e 5 de novembro, inicialmente prevista para 3 turmas de 6º ano, veio a ser, afinal, mais abrangente, a pedido de vários alunos e encarregados de educação e por motivos de agilização de procedimentos (alunos com testes sumativos) alargou-se ao 3º ciclo, aumentando o número de alunos, num total de 48, com as devidas autorizações para o efeito.

Teve como dinamizador o ator e bailarino Magnum Soares que transformou maravilhosamente os grupos de alunos distribuídos pelos turnos da manhã de ambos os dias, até às 13 h e 30m. Entendeu-se que, devido ao excesso de

participantes (para o inicial previsto) era fundamental um espaço alargado. Agradecemos a disponibilização do ginásio por parte das professoras de Educação Física, o apoio



dos docentes, dos diretores de turma, coordenadora dos DT, assistentes operacionais e equipa da BECRE.

De acordo com o questionário (tratamentos de dados) que mede o grau de satisfação dos alunos, o balanço desta atividade, tendo a exploração do “Eu” como principal foco, foi Excelente!



Termino respeitosamente (excerto da mensagem de abertura do ano letivo) com as palavras da Exª Senhora Doutora Manuela Pargana Silva, Coordenadora

da Rede de Bibliotecas Escolares, “(...) é imperativo encontrar novas formas de fazer, dentro e fora da sala de aula. As escolas são convocadas a adotar soluções criativas, a fomentar e a implementar parcerias, a gerir os currículos, adequando-os aos diferentes contextos.”

Agradecimentos aos parceiros: Câmara Municipal de Almada; Teatro ABC.PI

Professora Manuela Richter

É TÃO BOM IR AO TEATRO, MELHOR AINDA É TRAZER O TEATRO À ESCOLA!



Estreia da peça *Esboços Para Uma Cinderela*, integrada na 23ª Mostra de Teatro de Almada, decorreu no dia 12 de novembro às 11 horas, no ginásio da Escola Sede, perante cerca de 150 crianças, devidamente autorizadas pelos seus encarregados de educação e perante os docentes que assumiram a responsabilidade de levarem os alunos ao teatro, sem que houvesse quaisquer ocorrências de indisciplina.

Obrigada a docentes e assistentes operacionais e parceiros: Câmara Municipal de Almada; Pelouro da Cultura, na presença da Dra. Patrícia Teixeira e do Dr. Vasco Branco; Teatro ABC.PI; Agradecimento também à Exma. Sr.ª Presidente do Conselho Geral do Agrupamento de Escolas da Trafaria; à atriz Adriana Melo, que ante as dificuldades de reorientar um espaço que não era um palco, condicionando os efeitos de sonoplastia, atuando a *solo* levou a bom porto a estreia da peça, interagindo sempre com os alunos, seu objetivo primordial.

Obrigada ao Agrupamento de Escolas da Trafaria pelo apoio dado a este projeto de continuidade, aprovado no final do ano letivo de 2018/19.

Parabéns aos alunos da Escola sede, pelo acolhimento e bom comportamento.



“*Esboços Para Uma Cinderela*”, baseado no texto de Catarina Vieira da Silva “*Cin-der-Ela*”, lida com os dilemas interiores que estão presentes na fase de transição de criança para o início do processo para a vida adulta. Faz-nos ponderar a necessidade de ouvir os mais jovens sem julgamento ou condescendência para assim podermos ajudá-los a chegar a um entendimento pleno das suas emoções. (excerto de texto do Teatro ABC.PI).

Um povo que não ajuda ou não fomenta o seu Teatro, se não está morto, está moribundo.

Federico García Lorca

Professora Manuela Richter





O SABER NÃO OCUPA LUGAR

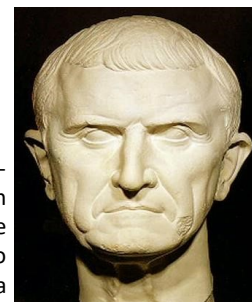
Origem e significado de algumas expressões do dia-a-dia

ERRO CRASSO

Significado: Erro grosseiro.

Origem: Na Roma antiga havia o Triunvirato: o poder dos generais era dividido por três pessoas. No primeiro destes Triunviratos, tínhamos: Caio Júlio, Pompeu Magnus e Marco Crasso. Este último foi incumbido de atacar um pequeno povo chamado Partos. Confiante na vitória, resolveu abandonar todas as formações e técnicas romanas e simplesmente atacar. Ainda por cima, escolheu um caminho estreito e de pouca visibilidade. Os partos, mesmo em menor número, conseguiram vencer os romanos, sendo o general que liderava as tropas um dos primeiros a cair.

Desde então, sempre que alguém tem tudo para acertar, mas comete um erro estúpido, dizemos tratar-se de um **erro crasso**.



Marco Licinius Crasso



TER PARA OS ALFINETES

Significado: Ter dinheiro para viver.

Origem: Em outros tempos, os alfinetes eram objeto de adorno das mulheres e daí que, então, a frase significasse o dinheiro poupado para a sua compra porque os alfinetes eram um produto caro. Os anos passaram e eles tornaram-se utensílios, já não apenas de enfeite, mas utilitários e acessíveis. Todavia, a expressão chegou a ser acolhida em textos legais. Por exemplo, o Código Civil Português, aprovado por Carta de Lei de Julho de 1867, por D. Luís, dito da autoria do Visconde de Seabra,

vigente em grande parte até ao Código Civil atual, incluía um artigo, o 1104, que dizia: «A mulher não pode privar o marido, por convenção antenupcial, da administração dos bens do casal; mas pode reservar para si o direito de receber, a título de alfinetes, uma parte do rendimento dos seus bens, e dispor dela livremente, contanto que não exceda a terça dos ditos rendimentos líquidos.»

DO TEMPO DA MARIA CACHUCHA

Significado: Muito antigo.

Origem: A *cachucha* era uma dança espanhola a três tempos, em que o dançarino, ao som das castanholas, começava a dança num movimento moderado, que ia acelerando, até terminar num vivo volteio. Esta dança esteve uma certa voga em França, quando uma célebre dançarina, Fanny Elssler, a dançou na Ópera de Paris.

Em Portugal, a popular cantiga Maria Cachucha (ao som da qual, no séc. XIX, era usual as pessoas do povo dançarem) era uma adaptação da cachucha espanhola, com uma letra bastante gracejadora, zombeteira.



À GRANDE E À FRANCESA

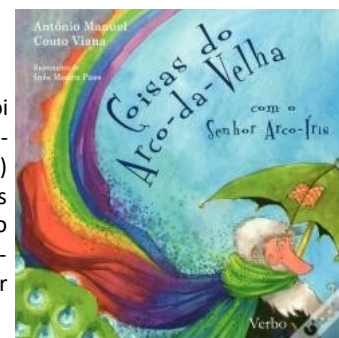
Significado: Viver com luxo e ostentação.

Origem: Relativa aos modos luxuosos do general Jean-Andoche Junot, auxiliar de Napoleão que chegou a Portugal na primeira invasão francesa, e dos seus acompanhantes, que se passeavam vestidos de gala pela capital.

COISAS DO ARCO-DA-VELHA

Significado: Coisas inacreditáveis, absurdas, espantosas, inverosímeis.

Origem: A expressão tem origem no Antigo Testamento; arco-da-velha é o arco-íris, ou arco-celeste, e foi o sinal do pacto que Deus fez com Noé: "Estando o arco nas nuvens, Eu ao vê-lo recordar-Me-ei da aliança eterna concluída entre Deus e todos os seres vivos de toda a espécie que há na terra." (Génese 9:16) Arco-da-velha é uma simplificação de Arco da Lei Velha, uma referência à Lei Divina. Há também diversas histórias populares que defendem outra origem da expressão, como a da existência de uma velha no arco-íris, sendo a curvatura do arco a curvatura das costas provocada pela velhice, ou devido a uma das propriedades mágicas do arco-íris - beber a água num lugar e enviá-la para outro, pelo que velha poderá ter vindo do italiano bere (beber).



DOSE PARA CAVALO

Significado: Quantidade excessiva; demasiado.

Origem: Dose para cavalo, dose para elefante ou dose para leão são algumas das variantes que circulam com o mesmo significado e atendem às preferências individuais dos falantes. Supõe-se que o cavalo, por ser forte; o elefante, por ser grande, e o leão, por ser valente, necessitam de doses exageradas de remédio para que este possa produzir o efeito desejado. Com a ampliação do sentido, dose para cavalo e suas variantes é o exagero na ampliação de qualquer coisa desagradável, ou mesmo aquelas que só se tornam desagradáveis com o exagero.

Recolha de Manuela Richter, professora bibliotecária

TEMPOS LIVRES



DESCOBRE AS 7 DIFERENÇAS.

RIR É O MELHOR REMÉDIO ?

Para a Passagem de Ano, e numa de aproveitar a neve, diz o filho para o pai:

- Pai vamos à Serra da Estrela ver a neve, está bem?!

Responde o pai:

- Está bem filho, mas vamos no Verão... Agora, está lá muito frio!



Era Inverno e a Verónica ajudava o pai a tirar a neve da estrada. Passados 5 minutos a Verónica encontrou um pedaço de relva e gritou:

- Pai! Pai! Encontrei a Primavera!

ADIVINHAS DE NATAL

Estou sempre verde de inverno e de Verão. Brilhantes de luzes vocês me acharão no mês de Natal.

Quem sou eu afinal?



De cera sou feita e tenho um pavio. Quando me acendem tenho bastante brilho.

Quem sou eu?



A enfeitar o pinheiro é onde gosto de estar. Sou muito redondinha e fácil de pendurar.

Quem sou eu?



Eu sou um bolo colorido, com muitos frutos saborosos. E um brinde podem encontrar, aqueles que forem mais gulosos.

Quem sou eu?



Christmas Day

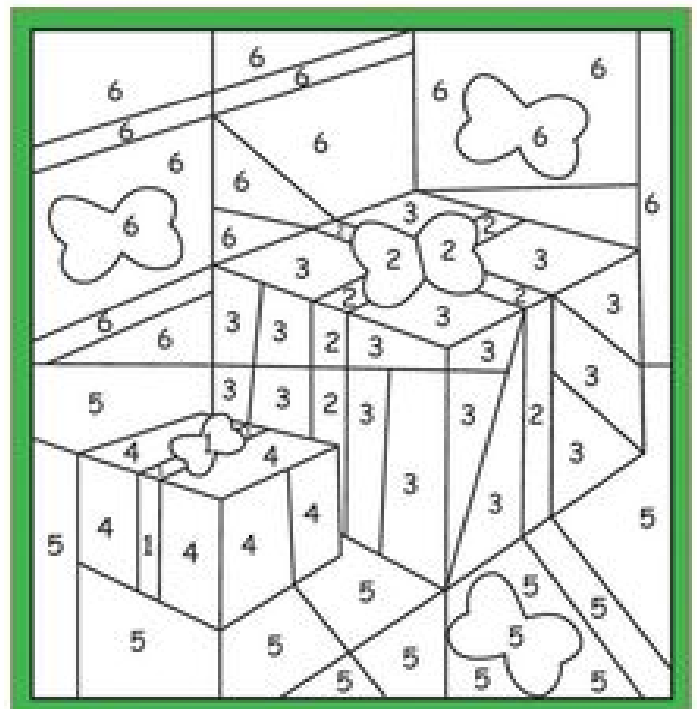
December 25th



CANDY
CANE
CAROLING
CHRISTMAS
DECEMBER
HOLLY
LIGHTS
MERRY

MISLETOE
NORTH
POLE
PEACE
PRESENTS
REINDEER
SANTA CLAUS
SLEIGH

SNOWMAN
STAR
STOCKING
SUGARPLUM
TREE
WREATH



1 = Jaune 3 = Bleu 5 = Gris
2 = Rouge 4 = Rose 6 = Vert

ESPAÇO DA JUNTA DE FREGUESIA

NOVEMBRO

TERÇA

QUARTA

QUINTA

SEXTA

SÁBADO

05

CLUBE DE LEITURA
O Perfume

Hora: 11h - 12h
Todos

09

**PENSAR E ESCREVER
FORA DA CAIXA**
Joaquim Semeano

Hora: 11h - 12h
Todos

13

N'DANCE
N'Study

Hora: 10h30 - 11h30
Crianças e pré-adolescentes

19

**LABORATÓRIO
DE MEMÓRIAS**

Hora: 10h30 - 12h
Todos

23

**À DESCOBERTA
DAS EMOÇÕES**
Escola do Sentir

Hora: 10h30 - 12h30
Crianças



Junta da União das Freguesias
de Caparica e Trafaria
WWW.jf-caparica-trafaria.pt

ESPAÇO CULTURAL DA JUNTA DA UNIÃO DAS FREGUESIAS DE CAPARICA E TRAFARIA

MORADA

Largo da República,
1º andar do Mercado Municipal da Trafaria
2825 - 502 Trafaria, Almada - Portugal

CONTACTOS

Tel: 212 956 407
Email: biblioteca_trafaria@jf-caparica-trafaria.pt
Facebook/[juntadauniaodasfreguesiasdecaparicaetrafaria/](https://www.facebook.com/juntadauniaodasfreguesiasdecaparicaetrafaria/)

HORÁRIO DE FUNCIONAMENTO

2ª a 6ª feira das 10h às 12h e das 14h às 18h
e Sábados das 10h às 13h

Encerrado: domingos, feriados e durante o mês de agosto.

MAIS INFORMAÇÕES: Consulte o nosso programa